

# ΤΜΗΜΑ VI — ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΈΣΟΔΑ — ΙΔΙΑ ΕΣΟΔΑ

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
4	ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΠΡΟΣΩΠΑ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΛΟΙΠΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ	11 651 207	11 604 408	12 050 106,00
5	ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ	40 000	40 000	3 722 428,00
9	ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ	p.m.	p.m.	42 571,00
	<b>Σύνολο</b>	<b>11 691 207</b>	<b>11 644 408</b>	<b>15 815 105,00</b>

## ΤΙΤΛΟΣ 4 — ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΠΡΟΣΩΠΑ ΠΟΥ ΣΥΝΔΕΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΛΟΙΠΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
4 0	ΔΙΑΦΟΡΑ ΤΕΛΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ	5 491 243	5 309 388	5 026 785,00
4 1	ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΟ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ	6 159 964	6 295 020	7 023 321,00
	<b>Τίτλος 4 — Σύνολο</b>	<b>11 651 207</b>	<b>11 604 408</b>	<b>12 050 106,00</b>

## Κεφάλαιο 4 0 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΤΕΛΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
4 0	ΔΙΑΦΟΡΑ ΤΕΛΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ				
4 0 0	<i>Προϊόν του φόρου επί των μισθών, ημερομισθίων και επιδομάτων των μελών του οργάνου, των υπαλλήλων, του λοιπού προσωπικού και των προσώπων που λαμβάνουν σύνταξη</i>	4 610 874	4 525 153	4 278 035,00	92,78 %
4 0 3	<i>Προϊόν της προσωρινής εισφοράς επί των αποδοχών των μελών του οργάνου, των μονίμων και λοιπών υπαλλήλων εν ενεργεία</i>	p.m.	p.m.	p.m.	
4 0 4	<i>Προϊόν της ειδικής εισφοράς επί των αποδοχών των μελών του οργάνου, των μονίμων και λοιπών υπαλλήλων εν ενεργεία</i>	880 369	784 235	748 750,00	85,05 %
	<b>Κεφάλαιο 4 0 — Σύνολο</b>	<b>5 491 243</b>	<b>5 309 388</b>	<b>5 026 785,00</b>	<b>91,54 %</b>

**Άρθρο 4 0 0 — Προϊόν του φόρου επί των μισθών, ημερομισθίων και επιδομάτων των μελών του οργάνου, των υπαλλήλων, του λοιπού προσωπικού και των προσώπων που λαμβάνουν σύνταξη**

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
4 610 874	4 525 153	4 278 035,00

Παρατηρήσεις

Πρωτόκολλο περί των προνομίων και ασυλιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 12.

Κανονισμός (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 260/68 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1968, περί καθορισμού των όρων και της διαδικασίας επιβολής του φόρου του θεσπισθέντος υπέρ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 56 της 4.3.1968, σ. 8).

**Άρθρο 4 0 3 — Προϊόν της προσωρινής εισφοράς επί των αποδοχών των μελών του οργάνου, των μονίμων και λοιπών υπαλλήλων εν ενεργεία**

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, και ιδίως το άρθρο 66α ως ίσχυε έως τις 15 Δεκεμβρίου 2003.

**Άρθρο 4 0 4 — Προϊόν της ειδικής εισφοράς επί των αποδοχών των μελών του οργάνου, των μονίμων και λοιπών υπαλλήλων εν ενεργεία**

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
880 369	784 235	748 750,00

Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 66α.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4 1 — ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΟ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ**

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
4 1	ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΣΤΟ ΣΥΝΤΑΞΙΟΔΟΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ				
4 1 0	Εισφορές του προσωπικού για τη χρηματοδότηση του συνταξιοδοτικού συστήματος	6 159 964	6 295 020	6 027 047,00	97,84 %
4 1 1	Μεταφορά ή εξαγορά συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων από το προσωπικό	p.m.	p.m.	996 274,00	
4 1 2	Εισφορά των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων σε άδεια για προσωπικούς λόγους, στο συνταξιοδοτικό σύστημα	p.m.	p.m.	p.m.	
	<b>Κεφάλαιο 4 1 — Σύνολο</b>	<b>6 159 964</b>	<b>6 295 020</b>	<b>7 023 321,00</b>	<b>114,02 %</b>

## Άρθρο 4 1 0 — Εισφορές του προσωπικού για τη χρηματοδότηση του συνταξιοδοτικού συστήματος

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
6 159 964	6 295 020	6 027 047,00

Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 83 παράγραφος 2.

## Άρθρο 4 1 1 — Μεταφορά ή εξαγορά συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων από το προσωπικό

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	996 274,00

Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 4, το άρθρο 11 παράγραφοι 2 και 3, καθώς και το άρθρο 48 του παραρτήματος VIII.

## Άρθρο 4 1 2 — Εισφορά των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων σε άδεια για προσωπικούς λόγους, στο συνταξιοδοτικό σύστημα

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	p.m.

## ΤΙΤΛΟΣ 5 — ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
5 0	ΠΡΟΪΟΝ ΠΩΛΗΣΗΣ ΚΙΝΗΤΗΣ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ	p.m.	p.m.	34 677,00
5 1	ΠΡΟΪΟΝ ΜΙΣΘΩΜΑΤΩΝ	p.m.	p.m.	1 389 690,00
5 2	ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ή ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΟΚΟΙ	40 000	40 000	29 639,00
5 5	ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ	p.m.	p.m.	2 011 281,00
5 7	ΑΛΛΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ	p.m.	p.m.	254 113,00
5 8	ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ	p.m.	p.m.	3 028,00
5 9	ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Τίτλος 5 — Σύνολο</b>	<b>40 000</b>	<b>40 000</b>	<b>3 722 428,00</b>

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 0 — ΠΡΟΪΟΝ ΠΩΛΗΣΗΣ ΚΙΝΗΤΗΣ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
5 0	ΠΡΟΪΟΝ ΠΩΛΗΣΗΣ ΚΙΝΗΤΗΣ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ				
<b>5 0 0</b>	<b>Προϊόν πώλησης κινητών αγαθών (προμήθειες)</b>				
5 0 0 0	Προϊόν πώλησης υλικού μεταφοράς — Έσοδα για ειδικό προορισμό	p.m.	p.m.	p.m.	
5 0 0 1	Προϊόν πώλησης λοιπών κινητών στοιχείων — Έσοδα για ειδικό προορισμό	p.m.	p.m.	3 391,00	
	<i>Άρθρο 5 0 0 — Μερικό σύνολο</i>	p.m.	p.m.	3 391,00	
<b>5 0 2</b>	<b>Προϊόν πώλησης δημοσιεύσεων, εντύπων και ταινιών — Έσοδα για ειδικό προορισμό</b>	p.m.	p.m.	31 286,00	
	<b>Κεφάλαιο 5 0 — Σύνολο</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>34 677,00</b>	

### Άρθρο 5 0 0 — Προϊόν πώλησης κινητών αγαθών (προμήθειες)

Θέση 5 0 0 0 — Προϊόν πώλησης υλικού μεταφοράς — Έσοδα για ειδικό προορισμό

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Παρατηρήσεις

Η θέση αυτή προορίζεται να δεχθεί τα έσοδα που προέρχονται από την πώληση ή την επιστροφή μέσω μεταφοράς που ανήκουν στο όργανο.

Τα έσοδα αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 18 του δημοσιονομικού κανονισμού, θεωρούνται έσοδα για ειδικό προορισμό και οδηγούν στο άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων προς εγγραφή στα κονδύλια που επιβαρύνθηκαν με την αρχική δαπάνη η οποία οδήγησε στα αντίστοιχα έσοδα.

Θέση 5 0 0 1 — Προϊόν πώλησης λοιπών κινητών στοιχείων — Έσοδα για ειδικό προορισμό

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	3 391,00

Παρατηρήσεις

Η θέση αυτή προορίζεται να δεχθεί τα έσοδα που προέρχονται από την πώληση ή την επιστροφή κινητών αγαθών που ανήκουν στο όργανο εκτός από τα μέσα μεταφοράς.

Τα έσοδα αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 18 του δημοσιονομικού κανονισμού, θεωρούνται έσοδα για ειδικό προορισμό και οδηγούν στο άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων προς εγγραφή στα κονδύλια που επιβαρύνθηκαν με την αρχική δαπάνη η οποία οδήγησε στα αντίστοιχα έσοδα.

### Άρθρο 5 0 2 — Προϊόν πώλησης δημοσιεύσεων, εντύπων και ταινιών — Έσοδα για ειδικό προορισμό

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	31 286,00

### Παρατηρήσεις

Τα έσοδα αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 18 του δημοσιονομικού κανονισμού, θεωρούνται έσοδα για ειδικό προορισμό και οδηγούν στο άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων προς εγγραφή στα κονδύλια που επιβαρύνθηκαν με την αρχική δαπάνη η οποία οδήγησε στα αντίστοιχα έσοδα.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 1 — ΠΡΟΪΟΝ ΜΙΣΘΩΜΑΤΩΝ

### Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
5 1	ΠΡΟΪΟΝ ΜΙΣΘΩΜΑΤΩΝ				
5 1 0	Προϊόν μισθωμάτων επίπλων και υλικού — Έσοδα για ειδικό προορισμό	p.m.	p.m.	p.m.	
5 1 1	Προϊόν εκμισθώσεων και υπεκμισθώσεων ακινήτων και επιστροφή των εξόδων εκμίσθωσης				
5 1 1 0	Προϊόν εκμισθώσεων και υπεκμισθώσεων ακινήτων — Έσοδα για ειδικό προορισμό	p.m.	p.m.	1 389 690,00	
5 1 1 1	Επιστροφή των εξόδων εκμίσθωσης — Έσοδα για ειδικό προορισμό	p.m.	p.m.	p.m.	
	Άρθρο 5 1 1 — Μερικό σύνολο	p.m.	p.m.	1 389 690,00	
	Κεφάλαιο 5 1 — Σύνολο	p.m.	p.m.	1 389 690,00	

### Άρθρο 5 1 0 — Προϊόν μισθωμάτων επίπλων και υλικού — Έσοδα για ειδικό προορισμό

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### Παρατηρήσεις

Τα έσοδα αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 18 του δημοσιονομικού κανονισμού, θεωρούνται έσοδα για ειδικό προορισμό και οδηγούν στο άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων προς εγγραφή στα κονδύλια που επιβαρύνθηκαν με την αρχική δαπάνη η οποία οδήγησε στα αντίστοιχα έσοδα.

### Άρθρο 5 1 1 — Προϊόν εκμισθώσεων και υπεκμισθώσεων ακινήτων και επιστροφή των εξόδων εκμίσθωσης

### Θέση 5 1 1 0 — Προϊόν εκμισθώσεων και υπεκμισθώσεων ακινήτων — Έσοδα για ειδικό προορισμό

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	1 389 690,00

### Παρατηρήσεις

Τα έσοδα αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 18 του δημοσιονομικού κανονισμού, θεωρούνται έσοδα για ειδικό προορισμό και οδηγούν στο άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων προς εγγραφή στα κονδύλια που επιβαρύνθηκαν με την αρχική δαπάνη η οποία οδήγησε στα αντίστοιχα έσοδα.

Θέση 5 1 1 1 — Επιστροφή των εξόδων εκμίσθωσης — Έσοδα για ειδικό προορισμό

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Παρατηρήσεις

Τα έσοδα αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 18 του δημοσιονομικού κανονισμού, θεωρούνται έσοδα για ειδικό προορισμό και οδηγούν στο άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων προς εγγραφή στα κονδύλια που επιβαρύνθηκαν με την αρχική δαπάνη η οποία οδήγησε στα αντίστοιχα έσοδα.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 2 — ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ή ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΟΚΟΙ

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
5 2	ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ Ή ΧΟΡΗΓΗΘΕΝΤΑ ΔΑΝΕΙΑ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΙ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΤΟΚΟΙ				
5 2 0	<i>Πρόσοδοι από τοποθετήσεις κεφαλαίων ή χορηγηθέντα δάνεια, τραπεζικοί και άλλοι τόκοι που προέρχονται από τους λογαριασμούς του οργάνου</i>	40 000	40 000	29 639,00	74,10 %
	<b>Κεφάλαιο 5 2 — Σύνολο</b>	<b>40 000</b>	<b>40 000</b>	<b>29 639,00</b>	<b>74,10 %</b>

*Άρθρο 5 2 0 — Πρόσοδοι από τοποθετήσεις κεφαλαίων ή χορηγηθέντα δάνεια, τραπεζικοί και άλλοι τόκοι που προέρχονται από τους λογαριασμούς του οργάνου*

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
40 000	40 000	29 639,00

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 5 — ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
5 5	ΕΣΟΔΑ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ				
5 5 0	<i>Έσοδα προερχόμενα από το προϊόν παροχής υπηρεσιών και εργασίας υπέρ άλλων θεσμικών οργάνων ή οργανισμών, περιλαμβανομένου και του ποσού των αποζημιώσεων αποστολής που κατεβλήθησαν για λογαριασμό άλλων θεσμικών οργάνων ή οργανισμών και οι οποίες στη συνέχεια επεστράφησαν — Έσοδα για ειδικό προορισμό</i>	p.m.	p.m.	2 011 281,00	
5 5 1	<i>Έσοδα προερχόμενα από τρίτους για παροχή υπηρεσιών ή εργασίας που πραγματοποιούνται τη αιτήσει τους — Έσοδα για ειδικό προορισμό</i>	p.m.	p.m.	p.m.	
	<b>Κεφάλαιο 5 5 — Σύνολο</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>2 011 281,00</b>	

**Άρθρο 5 5 0 — Έσοδα προερχόμενα από το προϊόν παροχής υπηρεσιών και εργασίας υπέρ άλλων θεσμικών οργάνων ή οργανισμών, περιλαμβανομένου και του ποσού των αποζημιώσεων αποστολής που κατεβλήθησαν για λογαριασμό άλλων θεσμικών οργάνων ή οργανισμών και οι οποίες στη συνέχεια επεστράφησαν — Έσοδα για ειδικό προορισμό**

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	2 011 281,00

Παρατηρήσεις

Τα έσοδα αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 18 του δημοσιονομικού κανονισμού, θεωρούνται έσοδα για ειδικό προορισμό και οδηγούν στο άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων προς εγγραφή στα κονδύλια που επιβαρύνθηκαν με την αρχική δαπάνη η οποία οδήγησε στα αντίστοιχα έσοδα.

**Άρθρο 5 5 1 — Έσοδα προερχόμενα από τρίτους για παροχή υπηρεσιών ή εργασίας που πραγματοποιούνται τη αιτήσεις τους — Έσοδα για ειδικό προορισμό**

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Παρατηρήσεις

Τα έσοδα αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 18 του δημοσιονομικού κανονισμού, θεωρούνται έσοδα για ειδικό προορισμό και οδηγούν στο άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων προς εγγραφή στα κονδύλια που επιβαρύνθηκαν με την αρχική δαπάνη η οποία οδήγησε στα αντίστοιχα έσοδα.

**ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 7 — ΑΛΛΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ**

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
5 7	ΑΛΛΕΣ ΕΙΣΦΟΡΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΕΣ ΜΕ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ				
5 7 0	Έσοδα προερχόμενα από την επιστροφή αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών — Έσοδα για ειδικό προορισμό	p.m.	p.m.	36 301,00	
5 7 1	Έσοδα που αντιστοιχούν σε καθορισμένο προορισμό όπως οι πρόσδοδοι ιδρυμάτων, οι επιχορηγήσεις, οι δωρεές ή τα κληροδοτήματα, συμπεριλαμβανομένων των εσόδων για ειδικό προορισμό του κάθε οργάνου — Έσοδα για ειδικό προορισμό	p.m.	p.m.	67 239,00	
5 7 3	Άλλες εισφορές και επιστροφές συνδεδεμένες με τη διοικητική λειτουργία του οργάνου — Έσοδα για ειδικό προορισμό	p.m.	p.m.	150 573,00	
	<b>Κεφάλαιο 5 7 — Σύνολο</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>254 113,00</b>	

**Άρθρο 5 7 0 — Έσοδα προερχόμενα από την επιστροφή αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών — Έσοδα για ειδικό προορισμό**

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	36 301,00

### Παρατηρήσεις

Τα έσοδα αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 18 του δημοσιονομικού κανονισμού, θεωρούνται έσοδα για ειδικό προορισμό και οδηγούν στο άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων προς εγγραφή στα κονδύλια που επιβαρύνθηκαν με την αρχική δαπάνη η οποία οδήγησε στα αντίστοιχα έσοδα.

### **Άρθρο 5 7 1 — Έσοδα που αντιστοιχούν σε καθορισμένο προορισμό όπως οι πρόσοδοι ιδρυμάτων, οι επιχορηγήσεις, οι δωρεές ή τα κληροδοτήματα, συμπεριλαμβανομένων των εσόδων για ειδικό προορισμό του κάθε οργάνου — Έσοδα για ειδικό προορισμό**

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	67 239,00

### Παρατηρήσεις

Τα έσοδα αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 18 του δημοσιονομικού κανονισμού, θεωρούνται έσοδα για ειδικό προορισμό και οδηγούν στο άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων προς εγγραφή στα κονδύλια που επιβαρύνθηκαν με την αρχική δαπάνη η οποία οδήγησε στα αντίστοιχα έσοδα.

### **Άρθρο 5 7 3 — Άλλες εισφορές και επιστροφές συνδεδεμένες με τη διοικητική λειτουργία του οργάνου — Έσοδα για ειδικό προορισμό**

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	150 573,00

### Παρατηρήσεις

Τα έσοδα αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 18 του δημοσιονομικού κανονισμού, θεωρούνται έσοδα για ειδικό προορισμό και οδηγούν στο άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων προς εγγραφή στα κονδύλια που επιβαρύνθηκαν με την αρχική δαπάνη η οποία οδήγησε στα αντίστοιχα έσοδα.

## **ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 8 — ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ**

#### Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
5 8	ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ				
5 8 0	Πρόσοδοι που προέρχονται από αποζημιώσεις εκμίσθωσης — Έσοδα για ειδικό προορισμό	p.m.	p.m.	p.m.	
5 8 1	Έσοδα που προέρχονται από εισπραχθείσες ασφαλιστικές αποζημιώσεις — Έσοδα για ειδικό προορισμό	p.m.	p.m.	3 028,00	
	<b>Κεφάλαιο 5 8 — Σύνολο</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>3 028,00</b>	

### **Άρθρο 5 8 0 — Πρόσοδοι που προέρχονται από αποζημιώσεις εκμίσθωσης — Έσοδα για ειδικό προορισμό**

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	p.m.



### Παρατηρήσεις

Τα έσοδα αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 18 του δημοσιονομικού κανονισμού, θεωρούνται έσοδα για ειδικό προορισμό και οδηγούν στο άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων προς εγγραφή στα κονδύλια που επιβαρύνθηκαν με την αρχική δαπάνη η οποία οδήγησε στα αντίστοιχα έσοδα.

### Άρθρο 5 8 1 — Έσοδα που προέρχονται από εισπραχθείσες ασφαλιστικές αποζημιώσεις — Έσοδα για ειδικό προορισμό

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	3 028,00

### Παρατηρήσεις

Τα έσοδα αυτά, σύμφωνα με το άρθρο 18 του δημοσιονομικού κανονισμού, θεωρούνται έσοδα για ειδικό προορισμό και οδηγούν στο άνοιγμα συμπληρωματικών πιστώσεων προς εγγραφή στα κονδύλια που επιβαρύνθηκαν με την αρχική δαπάνη η οποία οδήγησε στα αντίστοιχα έσοδα.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5 9 — ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ

#### Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
5 9	ΛΟΙΠΑ ΕΣΟΔΑ ΠΟΥ ΠΡΟΕΡΧΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ				
5 9 0	Λοιπά έσοδα που προέρχονται από τη διοικητική διαχείριση	p.m.	p.m.	p.m.	
	<b>Κεφάλαιο 5 9 — Σύνολο</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	

### Άρθρο 5 9 0 — Λοιπά έσοδα που προέρχονται από τη διοικητική διαχείριση

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	p.m.

## ΤΙΤΛΟΣ 9 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

#### Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
9 0	ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ	p.m.	p.m.	42 571,00
	<b>Τίτλος 9 — Σύνολο</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>42 571,00</b>

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 0 — ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Προϋπολογισμός 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	42 571,00

# ΈΞΟΔΑ — ΔΑΠΑΝΕΣ

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος	Ονομασία	Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
1	ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΠΡΟΣΩΠΑ	94 462 103	91 869 168	86 324 838,00
2	ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΠΙΠΛΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ	38 262 628	36 947 420	36 321 996,00
10	ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Σύνολο</b>	<b>132 724 731</b>	<b>128 816 588</b>	<b>122 646 834,00</b>

## ΤΙΤΛΟΣ 1 — ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΠΡΟΣΩΠΑ

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο	Ονομασία	ΔΠ	Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
1 0	ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ ΚΑΙ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ	5	19 545 946	19 284 583	17 553 926,00
1 2	ΜΟΝΙΜΟΙ ΚΑΙ ΕΚΤΑΚΤΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ	5	68 555 610	66 321 120	63 020 157,00
1 4	ΛΟΙΠΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΚΑΙ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΑΠΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ	5	4 466 547	4 375 713	4 062 879,00
1 6	ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΠΡΟΣΩΠΑ	5	1 894 000	1 887 752	1 687 876,00
	<b>Τίτλος 1 — Σύνολο</b>		<b>94 462 103</b>	<b>91 869 168</b>	<b>86 324 838,00</b>

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 0 — ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ ΚΑΙ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	ΔΠ	Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
1 0	ΜΕΛΗ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ ΚΑΙ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ					
<b>1 0 0</b>	<b>Μισθοί, αποζημιώσεις και επιδόματα</b>					
1 0 0 0	Μισθοί, αποζημιώσεις και επιδόματα	5.16	108 096	106 080	84 712,00	78,37 %
1 0 0 4	Έξοδα ταξιδιού και διαμονής για συνεδριάσεις, προσκλήσεις, και συναφή έξοδα	5.16	18 901 194	18 652 551	16 903 574,00	89,43 %
1 0 0 8	Έξοδα ταξιδιού και διαμονής για συνεδριάσεις, προσκλήσεις και συναφή έξοδα των εκπροσώπων της συμβουλευτικής επιτροπής βιομηχανικών μεταλλαγών	5.16	481 357	472 382	513 120,00	106,60 %
	<i>Άρθρο 1 0 0 — Μερικό σύνολο</i>		19 490 647	19 231 013	17 501 406,00	89,79 %
<b>1 0 5</b>	<b>Επαγγελματική επιμόρφωση, μαθήματα γλωσσών και λοιπά μαθήματα</b>	5.16	55 299	53 570	52 520,00	94,97 %
	<b>Κεφάλαιο 1 0 — Σύνολο</b>		<b>19 545 946</b>	<b>19 284 583</b>	<b>17 553 926,00</b>	<b>89,81 %</b>

### Άρθρο 1 0 0 — Μισθοί, αποζημιώσεις και επιδόματα

Θέση 1 0 0 0 — Μισθοί, αποζημιώσεις και επιδόματα

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
108 096	106 080	84 712,00

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις και τις πληρωμές των μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, συμπεριλαμβανομένων των αποζημιώσεων για ειδικά καθήκοντα και λοιπών αποζημιώσεων, ασφάλιστρα, συμπεριλαμβανομένης της ασφάλειας ασθενείας, ατυχήματος και ταξιδίων, καθώς και ειδικά μέτρα για μέλη με αναπηρία.

Θέση 1 0 0 4 — Έξοδα ταξιδιού και διαμονής για συνεδριάσεις, προσκλήσεις, και συναφή έξοδα

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
18 901 194	18 652 551	16 903 574,00

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις πληρωμές των μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και των αναπληρωτών τους σύμφωνα με την ισχύουσα ρύθμιση σχετικά με την επιστροφή των εξόδων μεταφοράς και την αποζημίωση ταξιδιού και συνεδριάσεων.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 10 000 ευρώ.

Θέση 1 0 0 8 — Έξοδα ταξιδιού και διαμονής για συνεδριάσεις, προσκλήσεις και συναφή έξοδα των εκπροσώπων της συμβουλευτικής επιτροπής βιομηχανικών μεταλλαγών

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
481 357	472 382	513 120,00

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις πληρωμές των εκπροσώπων της συμβουλευτικής επιτροπής βιομηχανικών μεταλλαγών (ΣΕΒΜ) και των αναπληρωτών τους σύμφωνα με την ισχύουσα ρύθμιση σχετικά με την επιστροφή των εξόδων μεταφοράς και την αποζημίωση ταξιδιού και συνεδριάσεων.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

**Άρθρο 1 0 5 — Επαγγελματική επιμόρφωση, μαθήματα γλωσσών και λοιπά μαθήματα**

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
55 299	53 570	52 520,00

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει ένα μέρος των διδάκτρων για μαθήματα γλωσσών ή άλλα σεμινάρια επαγγελματικής επιμόρφωσης των μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και των εκπροσώπων της συμβουλευτικής επιτροπής βιομηχανικών μεταλλαγών (ΣΕΒΜ).

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 2 — ΜΟΝΙΜΟΙ ΚΑΙ ΕΚΤΑΚΤΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	ΔΠ	Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
1 2	ΜΟΝΙΜΟΙ ΚΑΙ ΕΚΤΑΚΤΟΙ ΥΠΑΛΛΗΛΟΙ					
<b>1 2 0</b>	<b>Αποδοχές και λοιπά δικαιώματα</b>					
1 2 0 0	Αποδοχές και λοιπά δικαιώματα	5.16	67 266 798	65 346 120	62 411 101,00	92,78 %
1 2 0 2	Υπερωρίες επ' αμοιβή	5.16	35 000	35 000	24 275,00	69,36 %
1 2 0 4	Δικαιώματα κατά την ανάληψη καθηκόντων, τη μετάθεση και τη λήξη καθηκόντων	5.16	676 000	465 000	388 800,00	57,51 %
	<i>Άρθρο 1 2 0 — Μερικό σύνολο</i>		67 977 798	65 846 120	62 824 176,00	92,42 %
<b>1 2 2</b>	<b>Αποζημιώσεις λόγω πρόωρης λήξης των καθηκόντων</b>					
1 2 2 0	Αποζημιώσεις σε περίπτωση απομάκρυνσης προς το συμφέρον της υπηρεσίας	5.16	p.m.	172 000	195 981,00	
1 2 2 2	Αποζημιώσεις για οριστική λήξη καθηκόντων και ειδικό συνταξιοδοτικό καθεστώς για τους μονίμους και εκτάκτους υπαλλήλους	5.16	p.m.	p.m.	p.m.	
	<i>Άρθρο 1 2 2 — Μερικό σύνολο</i>		p.m.	172 000	195 981,00	
<b>1 2 9</b>	<b>Προσωρινή πίστωση</b>	5.16	577 812	303 000	p.m.	
	<b>Κεφάλαιο 1 2 — Σύνολο</b>		<b>68 555 610</b>	<b>66 321 120</b>	<b>63 020 157,00</b>	<b>91,93 %</b>

Παρατηρήσεις

Στις πιστώσεις του παρόντος κεφαλαίου εφαρμόστηκε κατ' αποκοπή μείωση 5,8%.

### Άρθρο 1 2 0 — Αποδοχές και λοιπά δικαιώματα

Παρατηρήσεις

Ο υπολογισμός για τον καθορισμό των πιστώσεων του άρθρου αυτού έγινε βάσει των διατάξεων του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

#### Θέση 1 2 0 0 — Αποδοχές και λοιπά δικαιώματα

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
67 266 798	65 346 120	62 411 101,00

Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει, για τους μονίμους και εκτάκτους υπαλλήλους κατέχοντες θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων:

- τους μισθούς, αποζημιώσεις και επιδόματα συνδεδεμένα με τους μισθούς,
- τους κινδύνους ασθένειας, ατυχήματος και επαγγελματικής νόσου και λοιπές κοινωνικές επιβαρύνσεις,
- την πληρωμή της εισφοράς του οργάνου στο κοινό σύστημα ασφάλισης έναντι των κινδύνων ασθένειας,
- τις κατ' αποκοπή αποζημιώσεις των υπερωριών,
- διάφορα άλλα επιδόματα και αποζημιώσεις συμπεριλαμβανομένου του επιδόματος γονικής ή οικογενειακής άδειας,
- τα έξοδα ταξιδιού για τον μόνιμο ή έκτακτο υπάλληλο, τον (την) σύζυγό του και τα εξαρτημένα μέλη της οικογενείας του, από

τον τόπο τοποθέτησης στον τόπο προέλευσης,

- τις επιπτώσεις των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται στον μισθό και στο τμήμα των αποδοχών που μεταφέρονται σε χώρα άλλη από τη χώρα τοποθέτησης,
- τον κίνδυνο ανεργίας των εκτάκτων υπαλλήλων καθώς και τις πληρωμές που πρέπει να διενεργήσει το όργανο υπέρ των έκτακτων υπαλλήλων για τη σύσταση ή τη διατήρηση των συνταξιοδοτικών τους δικαιωμάτων στις χώρες προέλευσής τους,
- την αποζημίωση που καταβάλλεται σε ασκούμενο υπάλληλο απολυόμενο λόγω προφανούς ανικανότητας,
- την αποζημίωση ακύρωσης του συμβολαίου ενός εκτάκτου υπαλλήλου από το όργανο.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

#### Θέση 1 2 0 2 — Υπερωρίες επ' αμοιβή

##### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
35 000	35 000	24 275,00

##### Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 56 και το παράρτημα VI.

Καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πληρωμή υπερωριών, υπό τους όρους που προβλέπουν οι προαναφερόμενες διατάξεις.

#### Θέση 1 2 0 4 — Δικαιώματα κατά την ανάληψη καθηκόντων, τη μετάθεση και τη λήξη καθηκόντων

##### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
676 000	465 000	388 800,00

##### Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

- τα έξοδα ταξιδιού που οφείλει το όργανο στους μονίμους και εκτάκτους υπαλλήλους (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας τους) με την ευκαιρία της ανάληψης των καθηκόντων τους, της αποχώρησης ή μετάθεσής τους που συνεπάγεται αλλαγή του τόπου τοποθέτησης,
- τις αποζημιώσεις εγκατάστασης/επανεγκατάστασης και τα έξοδα μετακόμισης των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων, όταν αυτοί είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους, τη μετάθεσή τους σε νέο τόπο υπηρεσίας και την οριστική λήξη των καθηκόντων και επανεγκατάστασή τους σε άλλον τόπο,
- τις ημερήσιες αποζημιώσεις των μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων που αποδεικνύουν ότι λόγω της ανάληψης των καθηκόντων τους ή λόγω τοποθέτησής τους σε νέο τόπο υπηρεσίας είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

## Άρθρο 1 2 2 — Αποζημιώσεις λόγω πρόωρης λήξης των καθηκόντων

Θέση 1 2 2 0 — Αποζημιώσεις σε περίπτωση απομάκρυνσης προς το συμφέρον της υπηρεσίας

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	172 000	195 981,00

Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 41 και 50 και το παράρτημα IV.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αποζημιώσεις που καταβάλλονται στους μονίμους υπαλλήλους:

- που τίθενται σε διαθεσιμότητα συνεπεία μείωσης του αριθμού των θέσεων εντός του οργάνου,
- που κατέχουν θέση βαθμών AD 16 ή AD 15 οι οποίοι απομακρύνονται προς το συμφέρον της υπηρεσίας.

Καλύπτει επίσης τις εργοδοτικές εισφορές για την ασφάλιση κατά των κινδύνων ασθενείας και τις συνέπειες των συντελεστών αναπροσαρμογής που εφαρμόζονται στις ως άνω αποζημιώσεις.

Θέση 1 2 2 2 — Αποζημιώσεις για οριστική λήξη καθηκόντων και ειδικό συνταξιοδοτικό καθεστώς για τους μονίμους και εκτάκτους υπαλλήλους

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	p.m.

Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 64 και 72.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

- τις αποζημιώσεις που καταβάλλονται κατ' εφαρμογή των ως άνω κανονισμών,
- τις εργοδοτικές εισφορές για την ασφάλιση κατά των κινδύνων ασθενείας των προσώπων που λαμβάνουν αποζημιώσεις,
- τις συνέπειες των συντελεστών αναπροσαρμογής που εφαρμόζονται στις διάφορες αποζημιώσεις.

## Άρθρο 1 2 9 — Προσωρινή πίστωση

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
577 812	303 000	p.m.

Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 65 και το παράρτημα XI.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις των ενδεχόμενων αναπροσαρμογών των αποδοχών που θα αποφασιστούν από το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους.

Έχει καθαρά προσωρινό χαρακτήρα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνον αφού μεταφερθεί στα προσηκόντα κονδύλια, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 4 — ΛΟΙΠΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΚΑΙ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΑΠΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	ΔΠ	Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
1 4	ΛΟΙΠΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΚΑΙ ΠΑΡΟΧΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΑΠΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ					
<b>1 4 0</b>	<b>Λοιπό προσωπικό και εξωτερικοί συνεργάτες</b>					
1 4 0 0	Λοιπό προσωπικό	5.16	2 184 327	2 184 327	1 929 715,00	88,34 %
1 4 0 4	Περίοδοι πρακτικής άσκησης, επιχορηγήσεις και ανταλλαγές μονίμων υπαλλήλων	5.16	943 971	925 886	857 929,00	90,89 %
1 4 0 8	Δικαιώματα κατά την ανάληψη καθηκόντων, τη μετάθεση και τη λήξη καθηκόντων	5.16	70 000	70 000	43 028,00	61,47 %
	<i>Άρθρο 1 4 0 — Μερικό σύνολο</i>		3 198 298	3 180 213	2 830 672,00	88,51 %
<b>1 4 2</b>	<b>Παροχή υπηρεσιών από εξωτερικούς συνεργάτες</b>					
1 4 2 0	Συμπληρωματικές παροχές υπηρεσιών για τη μεταφραστική υπηρεσία	5.16	468 198	421 800	417 505,00	89,17 %
1 4 2 2	Εμπειρογνομosύνες για τις συμβουλευτικές εργασίες	5.16	742 851	729 000	744 000,00	100,15 %
1 4 2 4	Διοργανική συνεργασία και εξωτερικές υπηρεσίες στον τομέα της διοίκησης προσωπικού.	5.16	30 000	30 000	70 702,00	235,67 %
	<i>Άρθρο 1 4 2 — Μερικό σύνολο</i>		1 241 049	1 180 800	1 232 207,00	99,29 %
<b>1 4 9</b>	<b>Προσωρινή πίστωση</b>	5.16	27 200	14 700	p.m.	
	<b>Κεφάλαιο 1 4 — Σύνολο</b>		<b>4 466 547</b>	<b>4 375 713</b>	<b>4 062 879,00</b>	<b>90,96 %</b>

### Άρθρο 1 4 0 — Λοιπό προσωπικό και εξωτερικοί συνεργάτες

Θέση 1 4 0 0 — Λοιπό προσωπικό

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
2 184 327	2 184 327	1 929 715,00

Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει κυρίως τα ακόλουθα έξοδα:

- τις αποδοχές του λοιπού προσωπικού, συγκεκριμένα επικουρικών υπαλλήλων, προσωπικού επί συμβάσει, τοπικών υπαλλήλων, ειδικών συμβούλων (κατά την έννοια του καθεστώτος που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης), τις εισφορές εργοδότη στα διάφορα καθεστάτα κοινωνικών ασφαλίσεων καθώς και τις συνέπειες των διορθωτικών συντελεστών που εφαρμόζονται στις αποδοχές αυτού του προσωπικού ή την αποζημίωση για λύση σύμβασης,
- τις αμοιβές του ιατρικού και παραϊατρικού προσωπικού το οποίο πληρώνεται βάσει των ρυθμίσεων περί παροχής υπηρεσιών και σε ειδικές περιπτώσεις την απασχόληση προσωρινού προσωπικού,
- την πληρωμή των αμοιβών ή των αποδοχών των τεχνικών διασκέψεων και παραγωγών πολυμέσων που καλούνται να εργαστούν σε περίπτωση φόρτου εργασίας ή σε ειδικές περιπτώσεις,
- τις κατ' αποκοπή αποζημιώσεις για υπερωρίες,
- την πληρωμή των υπερωριών σύμφωνα με το άρθρο 56 του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων και του παραρτήματος VI,
- διάφορα άλλα επιδόματα και αποζημιώσεις, συμπεριλαμβανομένου του επιδόματος γονικής ή οικογενειακής άδειας,
- την αποζημίωση ακύρωσης του συμβολαίου ενός εκτάκτου υπαλλήλου από το όργανο.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

#### Θέση 1 4 0 4 — Περίοδοι πρακτικής άσκησης, επιχορηγήσεις και ανταλλαγές μονίμων υπαλλήλων

##### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
943 971	925 886	857 929,00

##### Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

- την αποζημίωση και τα έξοδα ταξιδιού των αποστολών των ασκουμένων καθώς και την ασφάλιση κατά των κινδύνων ατυχήματος και ασθενείας για την περίοδο άσκησης,
- τις δαπάνες από τις κινήσεις προσωπικού μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και του δημοσίου τομέα των κρατών μελών ή άλλων κρατών σύμφωνα με τις σχετικές ρυθμίσεις,
- την εκτέλεση, σε περιορισμένο βαθμό, των προγραμμάτων έρευνας στους τομείς δραστηριότητας της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, που παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον για την ευρωπαϊκή ολοκλήρωση,
- τις δαπάνες για τα προγράμματα κατάρτισης των νέων στο ευρωπαϊκό πνεύμα.

#### Θέση 1 4 0 8 — Δικαιώματα κατά την ανάληψη καθηκόντων, τη μετάθεση και τη λήξη καθηκόντων

##### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
70 000	70 000	43 028,00

##### Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

- τα έξοδα ταξιδιού που οφείλει το όργανο στα μέλη του λοιπού προσωπικού (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας τους) με την ευκαιρία της ανάληψης των καθηκόντων τους, της αποχώρησης ή μετάθεσής τους που συνεπάγεται αλλαγή του τόπου τοποθέτησης,
- τις αποζημιώσεις εγκατάστασης/επανεγκατάστασης και τα έξοδα μετακόμισης των μελών του λοιπού προσωπικού, όταν αυτά είναι υποχρεωμένα να αλλάζουν κατοικία κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους, τη μετάθεσή τους σε νέο τόπο υπηρεσίας και την οριστική λήξη των καθηκόντων και επανεγκατάστασή τους σε άλλον τόπο,
- τις ημερήσιες αποζημιώσεις των μελών του λοιπού προσωπικού που αποδεικνύουν ότι λόγω της ανάληψης των καθηκόντων τους ή λόγω τοποθέτησής τους σε νέο τόπο υπηρεσίας είναι υποχρεωμένα να αλλάξουν κατοικία,
- τη διαφορά μεταξύ των εισφορών που καταβάλλουν τα μέλη του λοιπού προσωπικού με συνταξιοδοτικό καθεστώς κράτους μέλους και των εισφορών που πρέπει να καταβληθούν στο συνταξιοδοτικό καθεστώς της Ένωσης, σε περίπτωση μετατροπής σύμβασης.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.



## Άρθρο 1 4 2 — Παροχή υπηρεσιών από εξωτερικούς συνεργάτες

Θέση 1 4 2 0 — Συμπληρωματικές παροχές υπηρεσιών για τη μεταφραστική υπηρεσία

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
468 198	421 800	417 505,00

Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα που έχουν σχέση με τις υπηρεσίες που παρέχουν ανεξάρτητοι ή προσωρινοί μεταφραστές ή με τις εργασίες δακτυλογράφησης και άλλες εργασίες που ανατίθενται σε τρίτους από τη μεταφραστική υπηρεσία. Η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή χρησιμοποιεί συστηματικά ανεξάρτητους μεταφραστές που συμπεριλαμβάνονται στους καταλόγους που έχουν προκύψει από διοργανικούς διαγωνισμούς.

Περιλαμβάνονται επίσης στη θέση αυτή οι δαπάνες οποιωνδήποτε υπηρεσιών έχουν ανατεθεί στο Μεταφραστικό Κέντρο των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης καθώς και όλων των δραστηριοτήτων διοργανικής συνεργασίας στον γλωσσικό τομέα.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

Θέση 1 4 2 2 — Εμπειρογνομosύνες για τις συμβουλευτικές εργασίες

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
742 851	729 000	744 000,00

Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις πληρωμές των εμπειρογνομosύνων της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, σύμφωνα με την ισχύουσα ρύθμιση σχετικά με την επιστροφή των εξόδων μεταφοράς και την αποζημίωση ταξιδιού και συνεδριάσεων.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

Θέση 1 4 2 4 — Διοργανική συνεργασία και εξωτερικές υπηρεσίες στον τομέα της διοίκησης προσωπικού.

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
30 000	30 000	70 702,00

Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει όλες τις δραστηριότητες διοργανικής συνεργασίας στον τομέα της διοίκησης προσωπικού.

Προορίζεται να καλύψει επίσης κάθε παροχή υπηρεσιών από εξωτερικούς συνεργάτες σε θέματα διοίκησης του προσωπικού.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

## Άρθρο 1 4 9 — Προσωρινή πίστωση

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
27 200	14 700	p.m.

### Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 65 και το παράρτημα XI.

Καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις επιπτώσεις των ενδεχόμενων αναπροσαρμογών των αποδοχών που θα αποφασιστούν από το Συμβούλιο κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους.

Η πίστωση αυτή έχει καθαρά προσωρινό χαρακτήρα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνον αφού μεταφερθεί στα προσήκοντα κονδύλια, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 6 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΠΡΟΣΩΠΑ

### Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	ΔΠ	Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
1 6	ΔΑΠΑΝΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΣΥΝΔΕΟΜΕΝΑ ΜΕ ΤΟ ΟΡΓΑΝΟ ΠΡΟΣΩΠΑ					
<b>1 6 1</b>	<b>Διαχείριση προσωπικού</b>					
1 6 1 0	Προσλήψεις	5.16	80 000	50 000	35 006,00	43,76 %
1 6 1 2	Επαγγελματική επιμόρφωση	5.16	522 000	505 752	504 587,00	96,66 %
	<i>Άρθρο 1 6 1 — Μερικό σύνολο</i>		602 000	555 752	539 593,00	89,63 %
<b>1 6 2</b>	<b>Αποστολές</b>	5.16	450 000	490 000	432 721,00	96,16 %
<b>1 6 3</b>	<b>Δραστηριότητες που αφορούν το σύνολο των συνδεδεμένων με το όργανο προσώπων</b>					
1 6 3 0	Κοινωνική υπηρεσία	5.16	41 500	41 500	40 500,00	97,59 %
1 6 3 2	Κοινωνικές σχέσεις και λοιπές κοινωνικές παρεμβάσεις	5.16	185 500	185 500	149 123,00	80,39 %
1 6 3 4	Ιατρική υπηρεσία	5.16	85 000	85 000	55 900,00	65,76 %
1 6 3 6	Εστιατόρια και κυλικεία	5.16	p.m.	p.m.		
1 6 3 8	Κέντρο παιδικής μέριμνας και επιδοτούμενοι βρεφονηπιακοί σταθμοί	5.16	530 000	530 000	470 039,00	88,69 %
	<i>Άρθρο 1 6 3 — Μερικό σύνολο</i>		842 000	842 000	715 562,00	84,98 %
	<b>Κεφάλαιο 1 6 — Σύνολο</b>		<b>1 894 000</b>	<b>1 887 752</b>	<b>1 687 876,00</b>	<b>89,12 %</b>

### Άρθρο 1 6 1 — Διαχείριση προσωπικού

#### Θέση 1 6 1 0 — Προσλήψεις

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
80 000	50 000	35 006,00

### Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 27 έως 31 και 33 και το παράρτημα III.

Απόφαση 2002/620/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου, της Επιτροπής, του Δικαστηρίου, του Ελεγκτικού Συνεδρίου, της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, της Επιτροπής των Περιφερειών και του Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή, της 25ης Ιουλίου 2002, για την ίδρυση της Υπηρεσίας Επιλογής του Προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 197 της 26.7.2002, σ. 53), και απόφαση 2002/621/ΕΚ των Γενικών Γραμματέων του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, του Γραμματέα του Δικαστηρίου, του Ελεγκτικού Συνεδρίου, της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και της Επιτροπής των Περιφερειών και του αντιπροσώπου του Ευρωπαϊκού Διαμεσολαβητή, της 25ης Ιουλίου 2002, σχετικά με την οργάνωση και τη λειτουργία της Υπηρεσίας Επιλογής του Προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 197 της 26.7.2002, σ. 56).

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

- τις δαπάνες διοργάνωσης των διαγωνισμών που προβλέπει το άρθρο 3 της απόφασης 2002/621/EK, καθώς και τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής των υποψηφίων που καλούνται σε συνεντεύξεις πρόσληψης και των ιατρικών εξετάσεων πρόσληψης,
- δαπάνες διοργάνωσης διαδικασιών επιλογής εκτάκτων, επικουρικών και τοπικών υπαλλήλων.

Σε περιπτώσεις που είναι δεόντως αιτιολογημένες από τις λειτουργικές ανάγκες και αφού ληφθεί η γνώμη της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Επιλογής Προσωπικού, μπορεί να χρησιμοποιηθεί εν μέρει για τη διοργάνωση διαγωνισμών από το ίδιο το όργανο.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

## Θέση 1 6 1 2 — Επαγγελματική επιμόρφωση

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
522 000	505 752	504 587,00

### Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 24α.

Καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

- τα μαθήματα επαγγελματικής επιμόρφωσης και επανεκπαίδευσης, καθώς και τα μαθήματα γλωσσών για το προσωπικό, που διοργανώνονται σε διοργανική βάση. Στις περιπτώσεις όπου υπάρχει αποχρών λόγος, μέρος της πίστωσης αυτής μπορεί επίσης να καλύπτει τη διοργάνωση μαθημάτων εντός του οργάνου,
- τις δαπάνες για την αγορά ή την παραγωγή εκπαιδευτικού υλικού, καθώς και τη διενέργεια ειδικών μελετών από εμπειρογνώμονες για τη σύλληψη και υλοποίηση των προγραμμάτων κατάρτισης,
- μαθήματα επαγγελματικής κατάρτισης με στόχο την ευαισθητοποίηση σε θέματα σχετικά με τα άτομα με αναπηρίες, καθώς και ενέργειες κατάρτισης στο πλαίσιο της ισότητας των ευκαιριών και των συμβουλών σε θέματα σταδιοδρομίας, ιδιαίτερα στην απογραφή ικανοτήτων,
- τα έξοδα αποστολής.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

## Άρθρο 1 6 2 — Αποστολές

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
450 000	490 000	432 721,00

### Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 71 και τα άρθρα 11, 12 και 13 του παραρτήματος VII.

Καθεστώς που εφαρμόζεται επί του λοιπού προσωπικού της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για τα έξοδα μεταφοράς, την πληρωμή των ημερησίων αποζημιώσεων αποστολής, καθώς και τα παρεπόμενα ή έκτακτα έξοδα για την εκτέλεση αποστολής.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 10 000 ευρώ.

## Άρθρο 1 6 3 — Δραστηριότητες που αφορούν το σύνολο των συνδεδεμένων με το όργανο προσώπων

### Θέση 1 6 3 0 — Κοινωνική υπηρεσία

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
41 500	41 500	40 500,00

#### Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο και το άρθρο 76.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

- στο πλαίσιο μιας διοργανικής πολιτικής υπέρ των ατόμων με αναπηρίες, για τις ακόλουθες κατηγορίες προσώπων:
  - τους εν ενεργεία μονίμους και εκτάκτους υπαλλήλους,
  - τους (τις) συζύγους των εν ενεργεία μονίμων και εκτάκτων υπαλλήλων,
  - τα συντηρούμενα τέκνα υπό την έννοια του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
- την επιστροφή, στον βαθμό που επιτρέπεται από τον προϋπολογισμό και μετά την εξάντληση των ποσών που δικαιούται ο ενδιαφερόμενος στη χώρα κατοικίας ή στη χώρα καταγωγής του, των εξόδων (πλην των ιατρικών) που αναγνωρίζονται ως αναγκαία και απορρέουν από την αναπηρία, στοιχειοθετούνται δεόντως και δεν επιστρέφονται από το κοινό σύστημα ασφαλίσεως κατά των κινδύνων ασθένειας,
- τις παρεμβάσεις υπέρ των μονίμων και λοιπών υπαλλήλων που ευρίσκονται σε ιδιαίτερα δυσχερή θέση,
- τις παρεμβάσεις ιατρικής και κοινωνικής φύσεως (όπως, παραδείγματος χάρη, οικογενειακές ενισχύσεις, φύλαξη ασθενών παιδιών, ψυχολογική υποστήριξη ή παροχή υπηρεσιών διαμεσολάβησης),
- τις μικρές δαπάνες της κοινωνικής υπηρεσίας.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

### Θέση 1 6 3 2 — Κοινωνικές σχέσεις και λοιπές κοινωνικές παρεμβάσεις

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
185 500	185 500	149 123,00

#### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται για την ενθάρρυνση και την οικονομική ενίσχυση κάθε πρωτοβουλίας που στοχεύει στην αναβάθμιση των κοινωνικών σχέσεων μεταξύ του προσωπικού του οργάνου και στην προαγωγή της ευεξίας κατά την εργασία.

Καλύπτει επίσης τη χορήγηση επιδοτήσεως υπέρ της επιτροπής προσωπικού προκειμένου αυτή η τελευταία να συμμετέχει στη διαχείριση και τον έλεγχο των οργάνων κοινωνικού χαρακτήρα, όπως σύλλογοι, αθλητικά σωματεία, πολιτιστικές δραστηριότητες και δραστηριότητες αναψυχής.

Η πίστωση αυτή προορίζεται επίσης για τη χρηματοδότηση των μέτρων κοινωνικής φύσεως που θεσπίζονται από το όργανο σε στενή συνεργασία με την επιτροπή προσωπικού (άρθρο 1ε του κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης).

Καλύπτει επίσης την οικονομική συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής που προορίζεται για τη χρηματοδότηση των κοινωνικών, αθλητικών, εκπαιδευτικών και πολιτιστικών δραστηριοτήτων του ευρωπαϊκού διοργανικού κέντρου του Overijse.

Η πίστωση αυτή καλύπτει επίσης την εφαρμογή σχεδίου κινητικότητας προς όφελος του προσωπικού με σκοπό την ενθάρρυνση της χρήσης των δημοσίων συγκοινωνιών, τον περιορισμό της χρήσης των ιδιωτικών αυτοκινήτων και τη μείωση του αποτυπώματος άνθρακα.

## Θέση 1 6 3 4 — Ιατρική υπηρεσία

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
85 000	85 000	55 900,00

### Παρατηρήσεις

Κανονισμός υπηρεσιακής κατάστασης των υπαλλήλων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 59 και το άρθρο 8 του παραρτήματος II.

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα λειτουργίας των ιατρικών υπηρεσιών, στα οποία περιλαμβάνονται επίσης οι αγορές υλικού, φαρμακευτικών προϊόντων κ.λπ., οι δαπάνες για τις προληπτικές ιατρικές εξετάσεις, οι δαπάνες λειτουργίας της επιτροπής κρίσης αναπηριών, καθώς και οι δαπάνες που σχετίζονται με την παροχή εξωτερικών υπηρεσιών από ειδικούς ιατρούς όταν αυτό κρίνεται απαραίτητο από τους ιατρούς-συμβούλους.

Καλύπτει επίσης τις δαπάνες αγοράς ορισμένων εργαλείων που κρίνονται ιατρικώς απαραίτητα.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 500 ευρώ.

## Θέση 1 6 3 6 — Εστιατόρια και κυλικεία

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα λειτουργίας του εστιατορίου.

## Θέση 1 6 3 8 — Κέντρο παιδικής μέριμνας και επιδοτούμενοι βρεφονηπιακοί σταθμοί

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
530 000	530 000	470 039,00

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής στις δαπάνες του κέντρου παιδικής μέριμνας και των άλλων βρεφονηπιακών και παιδικών σταθμών της Ένωσης.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, που προέρχεται από εισφορές των γονέων εκτιμάται σε 10 000 ευρώ.

## ΤΙΤΛΟΣ 2 — ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΠΙΠΛΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο	Ονομασία	ΔΠ	Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
2 0	ΚΤΙΡΙΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ	5	19 766 697	19 265 546	18 865 706,00
2 1	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΠΛΑ: ΑΓΟΡΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	5	6 098 280	6 061 433	6 179 625,00
2 3	ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	5	518 451	525 040	483 218,00
2 5	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	5	9 697 000	9 071 745	8 717 546,00

2 6	ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ, ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΓΟΡΑ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ	5	2 182 200	2 023 656	2 075 901,00
	<b>Τίτλος 2 — Σύνολο</b>		<b>38 262 628</b>	<b>36 947 420</b>	<b>36 321 996,00</b>

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 0 — ΚΤΙΡΙΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	ΔΠ	Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
2 0	ΚΤΙΡΙΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ					
<b>2 0 0</b>	<b>Κτίρια</b>					
2 0 0 0	Μισθώματα	5.16	2 112 125	2 063 776	1 884 564,00	89,23 %
2 0 0 1	Τέλη εμφύτευσης και ανάλογες δαπάνες	5.16	11 483 890	11 081 751	11 025 603,00	96,01 %
2 0 0 3	Απόκτηση ακινήτων	5.16	p.m.	p.m.	p.m.	
2 0 0 5	Ανέγερση κτιρίων	5.16	p.m.	p.m.	p.m.	
2 0 0 7	Διαρρύθμιση χώρων	5.16	321 275	322 500	431 135,00	134,20 %
2 0 0 8	Λοιπές δαπάνες επί κτιρίων	5.16	56 943	57 160	79 277,00	139,22 %
2 0 0 9	Προσωρινή πίστωση για τις επενδύσεις του οργάνου σε ακίνητα	5.16	p.m.	p.m.	p.m.	
	<i>Άρθρο 2 0 0 — Μερικό σύνολο</i>		13 974 233	13 525 187	13 420 579,00	96,04 %
<b>2 0 2</b>	<b>Δαπάνες για τα κτίρια</b>					
2 0 2 2	Καθαρισμός και συντήρηση	5.16	2 539 992	2 544 613	2 476 908,00	97,52 %
2 0 2 4	Κατανάλωση ενέργειας	5.16	1 039 267	1 028 037	862 397,00	82,98 %
2 0 2 6	Ασφάλεια και επίβλεψη των κτιρίων	5.16	2 073 710	2 027 711	2 059 044,00	99,29 %
2 0 2 8	Έξοδα ασφάλισης	5.16	139 495	139 998	46 778,00	33,53 %
	<i>Άρθρο 2 0 2 — Μερικό σύνολο</i>		5 792 464	5 740 359	5 445 127,00	94,00 %
	<b>Κεφάλαιο 2 0 — Σύνολο</b>		<b>19 766 697</b>	<b>19 265 546</b>	<b>18 865 706,00</b>	<b>95,44 %</b>

Παρατηρήσεις

Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 60.

Οσάκις η πίστωση προορίζεται να καλύψει δαπάνες για την αγορά ή τη σύναψη συμβάσεως προμήθειας υλικού ή παροχής υπηρεσιών, το θεσμικό όργανο συνεννοείται με τα λοιπά θεσμικά όργανα σχετικά με τους όρους που έχει επιτύχει το καθένα.

### Άρθρο 2 0 0 — Κτίρια

#### Θέση 2 0 0 0 — Μισθώματα

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
2 112 125	2 063 776	1 884 564,00

Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μίσθωσης κτιρίων, καθώς και τις δαπάνες ενοικίου που έχουν σχέση με τις συνεδριάσεις οι οποίες δεν διεξάγονται στα κτίρια που είναι μόνιμα κατελημμένα.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

## Θέση 2 0 0 1 — Τέλη εμφύτευσης και ανάλογες δαπάνες

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
11 483 890	11 081 751	11 025 603,00

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τέλη εμφύτευσης και ανάλογες δαπάνες που οφείλει το όργανο λόγω των συμβάσεων μίσθωσης με δυνατότητα αγοράς.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

## Θέση 2 0 0 3 — Απόκτηση ακινήτων

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την απόκτηση ακινήτων. Οι επιδοτήσεις για τα οικόπεδα και τον χαρακτηρισμό τους ως οικοδομήσιμων θα εξετασθούν σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

## Θέση 2 0 0 5 — Ανέγερση κτιρίων

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### Παρατηρήσεις

Η θέση αυτή προορίζεται να υποδεχθεί την ενδεχόμενη εγγραφή πίστωσης που προορίζεται για την ανέγερση κτιρίων.

## Θέση 2 0 0 7 — Διαρρύθμιση χώρων

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
321 275	322 500	431 135,00

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εκτέλεση εργασιών διαρρύθμισης των χώρων, συμπεριλαμβανομένων των εργασιών καλωδίωσης, για την ασφάλεια, το εστιατόριο κ.λπ., καθώς και τις λοιπές δαπάνες τις σχετικές με αυτές τις διαρρυθμίσεις, ειδικότερα τις αμοιβές αρχιτέκτονα ή μηχανικού κ.λπ.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

## Θέση 2 0 0 8 — Λοιπές δαπάνες επί κτιρίων

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
56 943	57 160	79 277,00

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

- τις δαπάνες σε θέματα ακινήτων που δεν προβλέπονται ειδικά στα άλλα άρθρα του παρόντος κεφαλαίου, ιδίως για την τεχνική βοήθεια ή την προσφυγή σε αρχιτέκτονα που σχετίζεται με μελέτες, την προετοιμασία και την παρακολούθηση της συντήρησης ή της εκτέλεσης έργων εντός των κτιρίων,
- τις δαπάνες για την προσαρμογή των κτιρίων της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής, ώστε να καταστούν κατάλληλα για τους υπαλλήλους και τους επισκέπτες με αναπηρίες, στο πλαίσιο της επιθεώρησης για την πρόσβαση ατόμων με αναπηρίες, της οποίας τα συμπεράσματα έχουν ήδη εγκριθεί,
- τα τέλη τα οποία αποτελούν αμοιβή υπηρεσιών κοινής ωφελείας.

## Θέση 2 0 0 9 — Προσωρινή πίστωση για τις επενδύσεις του οργάνου σε ακίνητα

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ενδεχόμενες επενδύσεις του οργάνου σε ακίνητα.

Η πίστωση αυτή έχει καθαρά προσωρινό χαρακτήρα και μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνον αφού μεταφερθεί στα προσήκοντα κονδύλια, σύμφωνα με τις διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού.

## Άρθρο 2 0 2 — Δαπάνες για τα κτίρια

### Θέση 2 0 2 2 — Καθαρισμός και συντήρηση

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
2 539 992	2 544 613	2 476 908,00

#### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα καθαρισμού και συντήρησης των χώρων, των ανελευστήρων, των συστημάτων θέρμανσης και κλιματισμού, των θυρών πυρασφαλείας, καθώς και τα έξοδα για εργασίες μυοκτονίας, βαψίματα, επισκευές, αισθητικής των κτιρίων και του γύρω χώρου, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων για μελέτες, αναλύσεις, αδειοδότηση και συμμόρφωση με το Σύστημα Οικολογικής Διαχείρισης και Οικολογικού Ελέγχου (EMAS) κ.λπ.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 5 000 ευρώ.

### Θέση 2 0 2 4 — Κατανάλωση ενέργειας

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
1 039 267	1 028 037	862 397,00



### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα κατανάλωσης νερού, υγραερίου, ηλεκτρικού ρεύματος και θέρμανσης.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

### Θέση 2 0 2 6 — Ασφάλεια και επίβλεψη των κτιρίων

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
2 073 710	2 027 711	2 059 044,00

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα διάφορα έξοδα φύλαξης και επίβλεψης των κτιρίων.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

### Θέση 2 0 2 8 — Έξοδα ασφάλισης

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
139 495	139 998	46 778,00

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα ασφάλιστρα.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 10 000 ευρώ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 1 — ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΠΛΑ: ΑΓΟΡΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

#### Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	ΔΠ	Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
2 1	ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΚΗ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΠΙΠΛΑ: ΑΓΟΡΑ, ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ					
2 1 0	<i>Εξοπλισμός, έξοδα εκμετάλλευσης και παροχές υπηρεσιών πληροφορικής και τηλεπικοινωνιών</i>					
2 1 0 0	Αγορά, εργασίες, διατήρηση και συντήρηση του εξοπλισμού και του λογισμικού	5.16	1 535 025	1 499 599	1 449 337,00	94,42 %
2 1 0 2	Ανάθεση υπηρεσιών εκτός οργάνου για τη λειτουργία, σύλληψη και συντήρηση συστημάτων λογισμικού	5.16	1 894 328	1 880 906	2 205 219,00	116,41 %
2 1 0 3	Τηλεπικοινωνίες	5.16	1 364 214	1 408 940	1 352 669,00	99,15 %
	<i>Άρθρο 2 1 0 — Μερικό σύνολο</i>		4 793 567	4 789 445	5 007 225,00	104,46 %
2 1 2	<i>Επιπλα</i>	5.16	252 188	216 287	172 792,00	68,52 %
2 1 4	<i>Τεχνικό υλικό και εγκαταστάσεις</i>	5.16	963 225	966 401	908 630,00	94,33 %
2 1 6	<i>Μεταφορικός εξοπλισμός</i>	5.16	89 300	89 300	90 978,00	101,88 %
	<b>Κεφάλαιο 2 1 — Σύνολο</b>		<b>6 098 280</b>	<b>6 061 433</b>	<b>6 179 625,00</b>	<b>101,33 %</b>

### Παρατηρήσεις

Οσάκις η πίστωση προορίζεται να καλύψει δαπάνες για την αγορά ή τη σύναψη συμβάσεως προμήθειας υλικού ή παροχής

υπηρεσιών, το θεσμικό όργανο συνεννοείται με τα λοιπά θεσμικά όργανα σχετικά με τους όρους που έχει επιτύχει το καθένα.

## **Άρθρο 2 1 0 — Εξοπλισμός, έξοδα εκμετάλλευσης και παροχές υπηρεσιών πληροφορικής και τηλεπικοινωνιών**

Θέση 2 1 0 0 — Αγορά, εργασίες, διατήρηση και συντήρηση του εξοπλισμού και του λογισμικού

### *Αριθμητικά δεδομένα*

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
1 535 025	1 499 599	1 449 337,00

### *Παρατηρήσεις*

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την αγορά, τη μίσθωση, τη διατήρηση και τη συντήρηση του εξοπλισμού και του λογισμικού που χρησιμοποιεί το όργανο και με τις σχετικές εργασίες.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

Θέση 2 1 0 2 — Ανάθεση υπηρεσιών εκτός οργάνου για τη λειτουργία, σύλληψη και συντήρηση συστημάτων λογισμικού

### *Αριθμητικά δεδομένα*

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
1 894 328	1 880 906	2 205 219,00

### *Παρατηρήσεις*

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για την παροχή βοήθειας από εταιρείες παροχής υπηρεσιών και συμβουλών σε θέματα πληροφορικής, οι οποίες αφορούν τη λειτουργία του μηχανογραφικού κέντρου και του δικτύου, τον σχεδιασμό και τη συντήρηση εφαρμογών, τη συνδρομή στους χρήστες, συμπεριλαμβανομένων των μελών, την εκπόνηση μελετών και την ηλεκτρονική καταχώριση τεχνικής τεκμηρίωσης.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

Θέση 2 1 0 3 — Τηλεπικοινωνίες

### *Αριθμητικά δεδομένα*

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
1 364 214	1 408 940	1 352 669,00

### *Παρατηρήσεις*

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις συνδρομές και τα τέλη για ενσύρματες και ασύρματες επικοινωνίες (σταθερής και κινητής τηλεφωνίας, τηλεοπτικής μετάδοσης), καθώς και τις δαπάνες που συνδέονται με δίκτυα μεταβίβασης δεδομένων και υπηρεσίες τηλεματικής. Καλύπτει επίσης την συγχρηματοδότηση του εξοπλισμού των μελών και των αντιπροσώπων που τους επιτρέπει να λαμβάνουν τα έγγραφα της Ευρωπαϊκής και Οικονομικής Επιτροπής ηλεκτρονικώς.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

## Άρθρο 2 1 2 — Έπιπλα

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
252 188	216 287	172 792,00

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά, τη μίσθωση, τη συντήρηση και την επισκευή επίπλων, και συγκεκριμένα την αγορά εργονομικών επίπλων γραφείου, την αντικατάσταση πεπαλαιωμένων και εκτός χρήσεως επίπλων καθώς και μηχανών γραφείου.

Για τα έργα τέχνης, η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τόσο τα έξοδα για την απόκτηση και την αγορά ειδικού υλικού όσο και τα σχετικά τρέχοντα έξοδα, μεταξύ άλλων τα έξοδα για κορνίζες, αποκατάσταση, καθαρισμό, ασφαλίσεις και τα ενδεχόμενα έξοδα μεταφοράς.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 5 000 ευρώ.

## Άρθρο 2 1 4 — Τεχνικό υλικό και εγκαταστάσεις

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
963 225	966 401	908 630,00

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται για την αγορά, τη μίσθωση, τη συντήρηση και την επιδιόρθωση υλικού και τεχνικών εγκαταστάσεων, και ιδίως:

- διαφόρων τεχνικών υλικών και εγκαταστάσεων, σταθερών και κινητών, που αφορούν τις εκδόσεις, την αρχειοθέτηση, την ασφάλεια, τα εστιατόρια, τα ακίνητα κ.λπ.,
- ειδών εξοπλισμού του τυπογραφείου, των αρχείων, της τηλεφωνικής υπηρεσίας, των κυλικείων, των καταστημάτων του προσωπικού, της ασφάλειας, της τεχνικής υπηρεσίας διασκέψεων, του οπτικοακουστικού τομέα κ.λπ.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 35 000 ευρώ.

## Άρθρο 2 1 6 — Μεταφορικός εξοπλισμός

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
89 300	89 300	90 978,00

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά, συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση των μεταφορικών μέσων (αυτοκινήτων και δικύκλων) και τη μίσθωση οχημάτων, αγοραίων αυτοκινήτων, λεωφορείων και φορτηγών, με ή χωρίς οδηγό, καθώς και τις σχετικές ασφαλίσεις.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 4 000 ευρώ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 3 — ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	ΔΠ	Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
2 3	ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ					
2 3 0	Χαρτικά, γραφική ύλη και διάφορα αναλώσιμα	5.16	214 031	215 540	219 876,00	102,73 %
2 3 1	Χρηματοπιστωτικά έξοδα	5.16	4 500	4 500	5 000,00	111,11 %
2 3 2	Δικαστικά έξοδα και αποζημιώσεις	5.16	50 000	50 000	34 680,00	69,36 %
2 3 6	Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής	5.16	125 000	135 000	102 060,00	81,65 %
2 3 8	Λοιπές δαπάνες διοικητικής λειτουργίας	5.16	124 920	120 000	121 602,00	97,34 %
	<b>Κεφάλαιο 2 3 — Σύνολο</b>		<b>518 451</b>	<b>525 040</b>	<b>483 218,00</b>	<b>93,20 %</b>

### Άρθρο 2 3 0 — Χαρτικά, γραφική ύλη και διάφορα αναλώσιμα

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
214 031	215 540	219 876,00

Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα αγοράς χαρτιού, φακέλων, προμηθειών γραφείου, προϊόντων για τα εργαστήρια εκτύπωσης και αναπαραγωγής, καθώς και εκτυπώσεων εκτός του οργάνου.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 10 000 ευρώ.

### Άρθρο 2 3 1 — Χρηματοπιστωτικά έξοδα

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
4 500	4 500	5 000,00

Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα τραπεζικά έξοδα [προμήθειες, επικαταλλαγές (agios), διάφορα έξοδα], τα λοιπά χρηματοδοτικά έξοδα, συμπεριλαμβανομένων των πρόσθετων δαπανών για τη χρηματοδότηση των κτιρίων.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 100 ευρώ.

### Άρθρο 2 3 2 — Δικαστικά έξοδα και αποζημιώσεις

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
50 000	50 000	34 680,00

Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

- όλες τις δαπάνες που προκύπτουν από την εμφάνιση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ενόπιον των δικαστηρίων της Ένωσης και των εθνικών δικαστηρίων, από τα έξοδα πρόσληψης νομικών συμβούλων, την αγορά υλικού και νομικών συγγραμμάτων, καθώς και λοιπά έξοδα νομικής, δικαστικής ή προδικαστικής φύσεως της Νομικής Υπηρεσίας,

— τις αποζημιώσεις, τους τόκους και τα σχετικά χρέη που αναφέρονται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 του δημοσιονομικού κανονισμού.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

### Άρθρο 2 3 6 — Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
125 000	135 000	102 060,00

Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα γραμματοσήμανσης, επεξεργασίας και αποστολής με τις ταχυδρομικές υπηρεσίες ή τις εταιρείες διανομής.

### Άρθρο 2 3 8 — Λοιπές δαπάνες διοικητικής λειτουργίας

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
124 920	120 000	121 602,00

Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

- ασφάλιστρα που δεν προβλέπονται ειδικά σε άλλη θέση,
- την αγορά και συντήρηση στολών υπηρεσίας για κλητήρες, οδηγούς και μεταφορείς, τις ιατρικές υπηρεσίες και διάφορες τεχνικές υπηρεσίες,
- όλα τα έξοδα μετακόμισης και αποθήκευσης, συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών σε εταιρείες μετακόμισης, καθώς και σε εταιρείες που προμηθεύουν προσωρινό προσωπικό φόρτωσης,
- διάφορες δαπάνες λειτουργίας, όπως είναι η αγορά φυλλαδίων με ωράρια σιδηροδρόμων και πτήσεων, η δημοσίευση πωλήσεων χρησιμοποιημένου υλικού στις εφημερίδες κ.λπ.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 500 ευρώ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 5 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	ΔΠ	Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
2 5	ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ					
2 5 4	Συνεδριάσεις, διασκέψεις, συνέδρια, σεμινάρια και λοιπά					
2 5 4 0	Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων	5.16	255 000	215 000	281 551,00	110,41 %
2 5 4 2	Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε διασκέψεις, συνέδρια και συνεδριάσεις	5.16	603 000	587 745	454 040,00	75,30 %
2 5 4 4	Έξοδα διοργάνωσης των εργασιών της συμβουλευτικής επιτροπής βιομηχανικών μεταλλαγών (ΣΕΒΜ)	5.16	75 000	100 000	39 447,00	52,60 %
2 5 4 6	Έξοδα που προκύπτουν από τις υποχρεώσεις υποδοχής και παράστασης	5.16	139 000	139 000	80 000,00	57,55 %
2 5 4 8	Διερμηνείς συνεδριάσεων	5.16	8 625 000	8 030 000	7 862 508,00	91,16 %

	<i>Άρθρο 2 5 4 — Μερικό σύνολο</i>	9 697 000	9 071 745	8 717 546,00	89,90 %
	<b>Κεφάλαιο 2 5 — Σύνολο</b>	<b>9 697 000</b>	<b>9 071 745</b>	<b>8 717 546,00</b>	<b>89,90 %</b>

### **Άρθρο 2 5 4 — Συνεδριάσεις, διασκέψεις, συνέδρια, σεμινάρια και λοιπά**

#### Θέση 2 5 4 0 — Διάφορα έξοδα εσωτερικών συνεδριάσεων

##### *Αριθμητικά δεδομένα*

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
255 000	215 000	281 551,00

##### *Παρατηρήσεις*

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα διάφορων αναγκαστικών και, κατά περίπτωση, πρόχειρων φαγητών και γευμάτων εργασίας που προσφέρονται κατά τις εσωτερικές συνεδριάσεις.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

#### Θέση 2 5 4 2 — Διάφορα έξοδα διοργάνωσης και συμμετοχής σε διασκέψεις, συνέδρια και συνεδριάσεις

##### *Αριθμητικά δεδομένα*

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
603 000	587 745	454 040,00

##### *Παρατηρήσεις*

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων παράστασης και επιμελητείας, που συνδέονται: α) με τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής σε συνέδρια, διασκέψεις, συναντήσεις, σεμινάρια ή συμπόσια κ.λπ., και β) με τη διοργάνωση από την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή ακροάσεων, διασκέψεων ή συνεδριάσεων γενικού ή ειδικού χαρακτήρα, αφετέρου (συμπεριλαμβανομένων των συνολικών δαπανών σε περίπτωση διοργάνωσης των εκδηλώσεων από τρίτους ή μέσω υπεργολαβίας).

Καλύπτει επίσης όλες τις δαπάνες που διενεργούνται στα πλαίσια της διοργάνωσης συνεδριάσεων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και των ομολόγων της (περιλαμβανομένων και των εκπροσώπων της κοινωνίας των πολιτών) τόσο από την Ευρωπαϊκή Ένωση όσο και από τρίτες χώρες.

Τέλος, καλύπτει τις δαπάνες που πραγματοποιούνται: α) στα πλαίσια επισκέψεων στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή από κοινωνικοεπαγγελματικές αντιπροσωπείες τρίτων χωρών, καθώς επίσης β) από τις δραστηριότητες του Συλλόγου πρώην μελών της επιτροπής.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 250 000 ευρώ.

#### Θέση 2 5 4 4 — Έξοδα διοργάνωσης των εργασιών της συμβουλευτικής επιτροπής βιομηχανικών μεταλλαγών (ΣΕΒΜ)

##### *Αριθμητικά δεδομένα*

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
75 000	100 000	39 447,00

##### *Παρατηρήσεις*

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες λειτουργίας της συμβουλευτικής επιτροπής βιομηχανικών μεταλλαγών (ΣΕΒΜ), με εξαίρεση τις αποζημιώσεις και τα έξοδα ταξιδιού των μελών της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής και των εκπροσώπων της ΣΕΒΜ.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού

κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

#### Θέση 2 5 4 6 — Έξοδα που προκύπτουν από τις υποχρεώσεις υποδοχής και παράστασης

##### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
139 000	139 000	80 000,00

##### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που αφορούν τις υποχρεώσεις που βαρύνουν το όργανο στον τομέα της υποδοχής και παράστασης.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

#### Θέση 2 5 4 8 — Διερμηνείς συνεδριάσεων

##### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
8 625 000	8 030 000	7 862 508,00

##### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες για υπηρεσίες διερμηνείας στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή (από διερμηνείς που παραχωρούνται από άλλο όργανο ή από διερμηνείς freelance) συμπεριλαμβανομένων των αμοιβών, των εξόδων ταξιδιού και των αποζημιώσεων διαμονής τους.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2 6 — ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ, ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΓΟΡΑ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ

##### Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο Άρθρο Θέση	Ονομασία	ΔΠ	Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011	2011/2013
2 6	ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ, ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΓΟΡΑ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ					
<b>2 6 0</b>	<b>Επικοινωνία, πληροφόρηση και δημοσιεύσεις</b>					
2 6 0 0	Επικοινωνία	5.16	795 500	795 500	816 429,00	102,63 %
2 6 0 2	Δημοσιεύσεις και προβολή των δημοσιεύσεων	5.16	503 000	503 000	434 471,00	86,38 %
2 6 0 4	Επίσημη Εφημερίδα	5.16	500 000	350 000	440 631,00	88,13 %
	<i>Άρθρο 2 6 0 — Μερικό σύνολο</i>		1 798 500	1 648 500	1 691 531,00	94,05 %
<b>2 6 2</b>	<b>Αγορά ενημερωτικού υλικού, τεκμηρίωση και αρχειοθέτηση</b>					
2 6 2 0	Μελέτες, έρευνες και ακροάσεις	5.16	155 000	155 000	172 301,00	111,16 %
2 6 2 2	Τεκμηρίωση και έξοδα βιβλιοθήκης	5.16	178 700	178 700	170 613,00	95,47 %
2 6 2 4	Αρχειοθέτηση και συναφείς εργασίες	5.16	50 000	41 456	41 456,00	82,91 %
	<i>Άρθρο 2 6 2 — Μερικό σύνολο</i>		383 700	375 156	384 370,00	100,17 %
	<b>Κεφάλαιο 2 6 — Σύνολο</b>		<b>2 182 200</b>	<b>2 023 656</b>	<b>2 075 901,00</b>	<b>95,13 %</b>

## Άρθρο 2 6 0 — Επικοινωνία, πληροφόρηση και δημοσιεύσεις

### Θέση 2 6 0 0 — Επικοινωνία

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
795 500	795 500	816 429,00

#### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει όλα τα έξοδα της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής για επικοινωνία και ενημέρωση σχετικά με τους στόχους και τις δραστηριότητες της ΕΟΚΕ, τα έξοδα σχετικά με τις δράσεις ενημέρωσης του κοινού και των κοινωνικοεπαγγελματικών οργανώσεων, την προβολή στα μέσα μαζικής επικοινωνίας των διασκέψεων, συνεδρίων και συμποσίων, και τη διοργάνωση και προβολή στα μέσα μαζικής επικοινωνίας των εκδηλώσεων για το ευρύ κοινό, των πολιτιστικών πρωτοβουλιών και των διαφόρων εκδηλώσεων της ΕΟΚΕ, ιδίως του βραβείου της οργανωμένης κοινωνίας των πολιτών. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει επίσης όλα τα έξοδα για τις υπηρεσίες, τα αναλυτικά και τις προμήθειες που σχετίζονται με τις εν λόγω εκδηλώσεις.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 1 000 ευρώ.

### Θέση 2 6 0 2 — Δημοσιεύσεις και προβολή των δημοσιεύσεων

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
503 000	503 000	434 471,00

#### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα δημοσιεύσεων κάθε μορφής της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής στα μέσα ενημέρωσης, έτσι ώστε να προβληθούν οι δημοσιεύσεις και η ενημέρωση γενικότερα.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 50 000 ευρώ.

### Θέση 2 6 0 4 — Επίσημη Εφημερίδα

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
500 000	350 000	440 631,00

#### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα εκτυπώσεως των δημοσιεύσεων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και τα έξοδα αποστολής και τα παρεπόμενα έξοδα.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 125 000 ευρώ.



## Άρθρο 2 6 2 — Αγορά ενημερωτικού υλικού, τεκμηρίωση και αρχειοθέτηση

### Θέση 2 6 2 0 — Μελέτες, έρευνες και ακροάσεις

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
155 000	155 000	172 301,00

#### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να επιτρέψει την ακρόαση προσώπων με ειδικά προσόντα σε εξειδικευμένους τομείς, αφενός, και, αφετέρου, την εκπόνηση μελετών που θα ανατεθούν επί συμβάσει σε εξωτερικούς εμπειρογνώμονες και σε ιδρύματα ερευνών.

### Θέση 2 6 2 2 — Τεκμηρίωση και έξοδα βιβλιοθήκης

#### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
178 700	178 700	170 613,00

#### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

- τη διεύρυνση και ανανέωση του τομέα των γενικών και συμβουλευτικών βιβλίων και την ανανέωση του συνόλου των βιβλίων της βιβλιοθήκης,
- τις συνδρομές σε εφημερίδες, περιοδικά, πρακτορεία ειδήσεων, τις δημοσιεύσεις και τις επιγραμμικές υπηρεσίες τους, συμπεριλαμβανομένων και των δαπανών για τα πνευματικά δικαιώματα (copyright) σε περίπτωση αναπαραγωγής και διάδοσης με γραπτή ή/και ηλεκτρονική μορφή των συνδρομών αυτών και τις συμβάσεις παροχής υπηρεσιών για τις ανασκοπήσεις τύπου και τα αποκόμματα τύπου,
- τις συνδρομές ή συμβάσεις υπηρεσιών για την προμήθεια περιλήψεων και αναλύσεων του περιεχομένου των περιοδικών ή την αποθήκευση με οπτική εγγραφή, άρθρων που δημοσιεύονται στα περιοδικά αυτά,
- τις δαπάνες χρήσης των εξωτερικών βάσεων στατιστικών δεδομένων ή τεκμηρίωσης, πλην του μηχανογραφικού υλικού και του κόστους των τηλεπικοινωνιών,
- την κάλυψη του κόστους που έχει σχέση με τις υποχρεώσεις που έχει αναλάβει η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή στο πλαίσιο της διεθνούς ή/και διοργανικής συνεργασίας,
- την αγορά ή τη μίσθωση ειδικών υλικών, συμπεριλαμβανομένων των υλικών ή/και συστημάτων ηλεκτρικών, ηλεκτρονικών και πληροφορικής για τη βιβλιοθήκη, την τεκμηρίωση, τη βιβλιοθήκη πολυμέσων, καθώς και για εξωτερικές παροχές υπηρεσιών για την προμήθεια, την ανάπτυξη, την εγκατάσταση, την εκμετάλλευση και τη συντήρηση των υλικών και των συστημάτων αυτών,
- τις δαπάνες παροχής υπηρεσιών που συνδέονται με τις δραστηριότητες της βιβλιοθήκης και ιδίως σε σχέση με τους πελάτες (έρευνα, ανάλυση), το σύστημα διαχείρισης της ποιότητας κ.λπ.,
- τα υλικά και τις εργασίες βιβλιοδεσίας και συντήρησης για τη βιβλιοθήκη, την τεκμηρίωση και τη βιβλιοθήκη πολυμέσων,
- τις δαπάνες, συμπεριλαμβανομένου του υλικού, για εσωτερικές δημοσιεύσεις (φυλλάδια, μελέτες κ.λπ.), καθώς και για τις ανάγκες επικοινωνίας (δελτία τύπου, βίντεο, CD-ROM κ.λπ.),
- την αγορά λεξικών, γλωσσαρίων και άλλων συγγραμμάτων που προορίζονται για τις γλωσσικές υπηρεσίες.

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 500 ευρώ.

## Θέση 2 6 2 4 — Αρχαιοθήτηση και συναφείς εργασίες

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
50 000	41 456	41 456,00

### Παρατηρήσεις

Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει:

- τα έξοδα βιβλιοδεσίας της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* και διαφόρων εντύπων,
- τις δαπάνες για εξωτερικές υπηρεσίες σχετικές με εργασίες αρχαιοθήτησης κάθε είδους, συμπεριλαμβανομένων της διαλογής, της ταξινόμησης και της επαναταξινόμησης στις αποθήκες, του κόστους παροχής υπηρεσιών αρχαιοθήτη, της αγοράς και εκμετάλλευσης αρχειακού υλικού σε μέσα υποκατάστασης (μικροφίλμ, δίσκους, κασέτες κ.λπ.), καθώς και την αγορά, μίσθωση και συντήρηση, ειδικού υλικού (ηλεκτρονικού, υλικού πληροφορικής, ηλεκτρικού), και τα έξοδα των δημοσιεύσεων υπό οιαδήποτε μορφή (φυλλάδια, CD-ROM κ.λπ.).

Το ποσό των εσόδων για ειδικό προορισμό, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχεία ε) έως ι) του δημοσιονομικού κανονισμού, εκτιμάται σε 500 ευρώ.

## ΤΙΤΛΟΣ 10 — ΛΟΙΠΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

### Αριθμητικά δεδομένα

Τίτλος Κεφάλαιο	Ονομασία	ΔΠ	Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
10 0	ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ	5.16	p.m.	p.m.	p.m.
10 1	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ	5.16	p.m.	p.m.	p.m.
10 2	ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΚΤΙΡΙΩΝ	5.16	p.m.	p.m.	p.m.
	<b>Τίτλος 10 — Σύνολο</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 0 — ΠΡΟΣΩΡΙΝΕΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### Παρατηρήσεις

## RE-USE REPLACEMENT ERROR

### Γενικοί στόχοι

The re-use at this position could not be replaced due to the following error:

Reuse property filter class not found: No filter name/type is specified

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 1 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΑΠΡΟΒΛΕΠΤΑ

### Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	p.m.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 2 — ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΚΤΙΡΙΩΝ

Αριθμητικά δεδομένα

Προϋπολογισμός 2013	Πιστώσεις 2012	Εκτέλεση 2011
p.m.	p.m.	p.m.

### 1. S — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

#### 1.1. S 1 — Τμήμα VI — Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή

Κατηγορίες και βαθμοί	Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή			
	2013		2012	
	Μόνιμες θέσεις	Έκτακτες θέσεις	Μόνιμες θέσεις	Έκτακτες θέσεις
Εκτός κατηγορίας		1		1
AD 16				
AD 15	6		6	
AD 14	19	1	19	1
AD 13	37	3	32	3
AD 12	40		40	
AD 11	30		30	
AD 10	20		25	
AD 9	22	10	21	10
AD 8	29		27	
AD 7	47	2	39	2
AD 6	48	1	52	1
AD 5	51	2	46	2
<b>Σύνολο AD</b>	<b>349</b>	<b>20</b>	<b>337</b>	<b>20</b>
AST 11	5		2	
AST 10	10		7	
AST 9	13	1	14	1
AST 8	18		20	
AST 7	44	1	44	1
AST 6	54	4	60	4
AST 5	48	4	49	4
AST 4	42	1	42	1
AST 3	61	3	60	3
AST 2	34		34	
AST 1	21	1	20	1
<b>Σύνολο AST</b>	<b>350</b>	<b>15</b>	<b>352</b>	<b>15</b>
<b>Σύνολο</b>	<b>699</b>	<b>35</b>	<b>689</b>	<b>35</b>
<b>Γενικό σύνολο</b>	<b>734</b>		<b>724</b>	